

# AICHAER NACHRICHTEN

## AMTLICHE NACHRICHTEN

### ÖFFENTLICHE GEMEINDERATSSITZUNG

Die nächste **Gemeinderatssitzung** findet am **Donnerstag, den 04. April 2019**, um 19.00 Uhr, im Rathaus, Sitzungssaal, statt.

Gemeindeamt  
Aicha vorm Wald

### TAG DES TOURISMUS

„daheim unterwegs 2019“ am **Sonntag, 07. April 2019**

Erleben Sie kulturelle Angebote & Freizeiteinrichtungen in der Region Passau mit vielen Bonusleistungen und tollen Vergünstigungen.

Flyer für den Tourismustag mit den verschiedenen Freizeiteinrichtungen und Museen sowie den einzelnen Vergünstigungen sind im Rathaus erhältlich.

### Tag des Tourismus in Stadt & Landkreis Passau – Internationaler Museumstag

Gemeindeamt  
Aicha vorm Wald

### Internationaler Schüleraustausch · Lust Gastfamilie zu werden?

Ermöglichen Sie einem jungen Menschen den Aufenthalt in Deutschland!  
Die kurzzeitige Erweiterung Ihrer Familie wird Ihnen Freude machen.  
Die Jugendlichen verfügen über Deutschkenntnisse, müssen ein Gymnasium besuchen und bringen für persönliche Wünsche ausreichend Taschengeld mit.

#### BRASILIEN

**Familienaufenthalt: 30.06. – 30.07.19**

**Pastor Dohms Schule, Porto Alegre**

10 Schüler\*innen mit guten Deutschkenntnissen  
Alter 14-15 Jahre

#### EL Salvador

**Familienaufenthalt: 11.09. – 06.12.19**

**Deutschen Schule San Salvador**

16 Schüler\*innen mit guten Deutschkenntnissen  
Alter 16-17 Jahre

Interessiert? Weitere Informationen bei:  
Schwaben International e.V., Uhlandstr. 19, 70182 Stuttgart  
Tel. 0711 – 23729-13, Fax 0711 – 23729-31,  
[schueler@schwaben-international.de](mailto:schueler@schwaben-international.de)  
<http://www.schwaben-international.de/schueleraustausch/>



Amtliches  
ab Seite 1



Familiennachrichten  
ab Seite 16



Vereine  
ab Seite 16



Geschäftsanzeigen  
ab Seite 23



Verschiedenes &  
Pfarnachrichten  
ab Seite 30

# Niederschrift

über die Sitzung des Gemeinderates Aicha vorm Wald

Sitzungstag: 08.11.2018

Sitzungsort: Aicha vorm Wald

Anwesend:

Abwesend:

Abwesenheitsgrund:

## 1. BÜRGERMEISTER UND VORSITZENDER:

Georg Hatzesberger

## GEMEINDERÄTE:

Bürgermeister Rudolf

Eisner Franz

Geins Christoph

Kerndl Josef

Kölbl Georg

Kreipl Alois

Lechner Siegfried

Ragaller Elfriede

Ratzinger Josef

Resch Martin

ab 20:10 Uhr anwesend

Schiller Wolfgang

Stauder Martin

Winter Christian

entschuldigt

Zirnbauer Gottfried

## SCHRIFTFÜHRER:

Martin Klessinger

## AUSSERDEM WAREN ANWESEND:

Geschäftsleitung – Andreas Gastinger

PNP – Josef Heisl

12 Zuhörer

Der Vorsitzende erklärt die anberaumte Sitzung für eröffnet und stellt die ordnungsgemäße Ladung sowie die Anwesenheit der Mitglieder des Gemeinderats fest.

Der Vorsitzende stellt weiter fest, dass die Mehrheit der Mitglieder des Gemeinderats anwesend und stimmberechtigt ist. Der Gemeinderat ist daher beschlussfähig (Art. 47 GO).

Die Niederschrift der Gemeinderatssitzung vom 11.10.2018 wurde den Mitgliedern zugestellt. Einwendungen werden nicht erhoben. Die Niederschrift gilt daher als genehmigt.

## ÖFFENTLICHER TEIL

91) **Jahresrechnung 2017; Bekanntgabe der Jahresrechnung 2017 und Beschluss zur Vorlage an den Rechnungsprüfungsausschuss**

Von Seiten der Verwaltung wurde der Entwurf der Jahresrechnung für das Haushaltsjahr 2017 am 11.06.2018 erstellt.

Nach Art. 102 Abs. 2 Bayer. Gemeindeordnung hat der Gemeinderat diese Jahresrechnung zur Kenntnis zu nehmen und diese an den örtlichen Rechnungsprüfungsausschuss zur Prüfung weiterzuleiten. Der Gemeinderat wird deshalb gebeten, hierzu entsprechend Beschluss zu fassen.

Erläuterung zur Jahresrechnung 2017:

Die Jahresrechnung 2017 schließt im Verwaltungshaushalt mit 4.741.133,45 € und im Vermögenshaushalt mit 2.297.001,00 €.

Die Gesamthaushaltsrechnung 2017 beläuft sich somit auf 7.038.134,45 €.

An Zuführung vom Verwaltungshaushalt zum Vermögenshaushalt konnten 725.706,88 € verbucht werden. Die „freie Finanzspanne“, also der Betrag, der abzüglich aller laufenden Ausgaben im Verwaltungshaushalt und abzüglich der Tilgungsleistungen für Kredite (187.388,69 €) im Jahr 2017 übrigbleibt, beträgt 538.318,19 €.

Die Zuführung zur Rücklage 2017 beträgt 919.213,57 € (Vj. 1.029.424,70 €).

Davon sind als Kassenreste 458.956,27 € verbucht.

Die Kasseneinnahmereste in Höhe von 458.956,27 € verteilen sich auf Verwaltungshaushalt 402.096,20 € und Vermögenshaushalt 56.860,07 €.

Nach Art. 102 Abs. 2 Bayer. Gemeindeordnung (GO) wurde der Entwurf der Jahresrechnung 2017 dem Gemeinderat zur Kenntnisnahme vorgetragen.

Der Gemeinderat nimmt diesen Entwurf der Jahresrechnung 2017 samt Rechenschaftsbericht zur Kenntnis und leitet diesen an den örtlichen Rechnungsprüfungsausschuss zur Prüfung weiter.

( ) 13 : 0 ( )

92) **Breitbandversorgung; Vorgesehene Auswahlentscheidung zum technischen Breitbandausbau „Höfeprogramm“**

Die Gemeinde Aicha vorm Wald hat mit Unterstützung des beauftragten Planungsbüros IK-T Manstorfer und Hecht, Margaretenstr. 15, 93047 Regensburg ein Markterkundungs- und Auswahlverfahren zur Breitbandversorgung durchgeführt. Im Rahmen des Auswahlverfahrens (Breitbandausbau mit finanzieller Beteiligung Dritter) wurde ein Angebot von

- Telekom Deutschland GmbH  
abgegeben.

Das Angebot wurde vom Planungsbüro geprüft und nach den definierten Kriterien des Breitbandförderprogramms und der Ausschreibungsanforderungen geprüft. Eine vergleichende Bewertung entfällt, da nur ein Angebot vorliegt. Das Angebot der Telekom Deutschland GmbH erfüllt die Anforderungen vollumfänglich. Das Ergebnis ist schriftlich in der Angebotsbewertung zusammengefasst.

Beschluss:

Der Gemeinderat Aicha vorm Wald entscheidet sich für das Angebot der Firma Telekom Deutschland GmbH zum technischen Breitbandausbau in den Erschließungsgebieten

- EG1: Frauenholz
- EG2: Rocklmühle
- EG3: Ganharting

mit einem Deckungsbeitrag in Höhe von 264.401,- €.

Dieser Betrag teilt sich auf in

- |                                        |           |
|----------------------------------------|-----------|
| - Förderung durch den Freistaat Bayern | 211.521 € |
| - Förderung durch den Landkreis Passau | 26.440 €  |
| - Eigenanteil der Gemeinde             | 26.440 €  |

Die vorgesehene Auswahl des Netzbetreibers steht unter dem Vorbehalt der Zustimmung der Bundesnetzagentur zum Kooperationsvertrag und der Bewilligung der staatlichen Förderung gemäß Breitbandrichtlinie.

(+) 13:0 (-)

93) **Bauleitplanverfahren zur Aufstellung des Bebauungsplanes „GE Sommerweide West – BA IV“; Billigungs- und Auslegungsbeschluss**

a) **Behandlung der Stellungnahmen im Anhörungsverfahren nach § 3 Abs. 1 und § 4 Abs. 1 BauGB**

Der Gemeinderat nimmt die im Rahmen der frühzeitigen öffentlichen Auslegung nach § 3 Abs. 1 BauGB vom 17.08.2018 – 17.09.2018 und der Beteiligung der Träger öffentlicher Belange nach § 4 Abs. 1 BauGB eingegangenen Stellungnahmen zur Kenntnis und behandelt sie wie folgt:

(Stellungnahmen werden nicht abgedruckt)

(+) 11:2 (-)

b) Billigungs- und Auslegungsbeschluss

Die Anregungen wurden eingearbeitet. Der Gemeinderat billigt den geänderten Bebauungsplan „GE Sommerweide West – BA IV“ in der Fassung vom 08.11.2018. Es soll nun die öffentliche Auslegung gemäß § 3 Abs. 2 sowie die Behördenbeteiligung nach § 4 Abs. 2 BauGB erfolgen.

(+) 11:2 (-)

94) Bauleitplanverfahren zur Änderung des Flächennutzungsplanes mittels Deckblatt Nr. 16 (WA Kaiserfeld); Feststellungsbeschluss

a) Behandlung der Stellungnahmen im Beteiligungsverfahren nach § 3 Abs. 2 und § 4 Abs. 2 BauGB

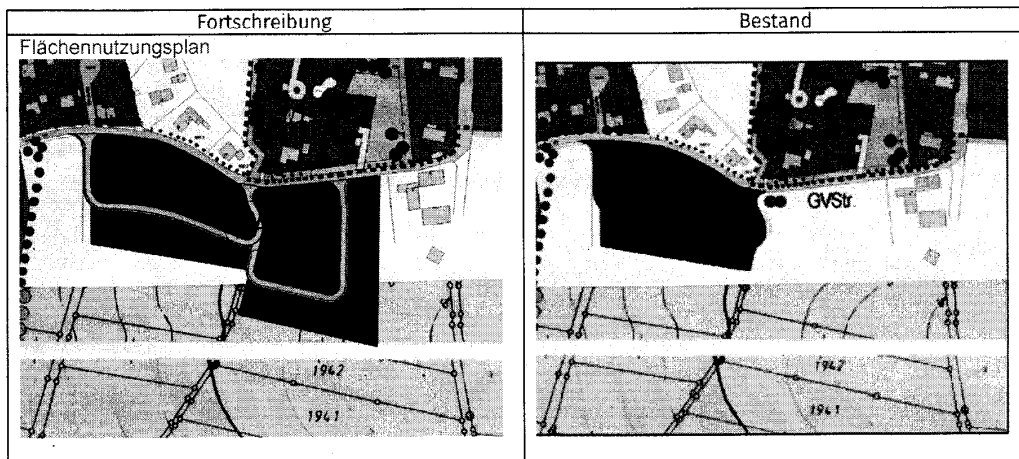
Der Gemeinderat nimmt die im Rahmen der öffentlichen Auslegung (§ 3 Abs. 2 BauGB) vom 27.09.2018 – 26.10.2018 und der Beteiligung der Behörden und Träger öffentlicher Belange (§ 4 Abs. 2 BauGB) eingegangenen Stellungnahmen (bis 31.10.2018) zur Kenntnis und behandelt sie wie folgt:

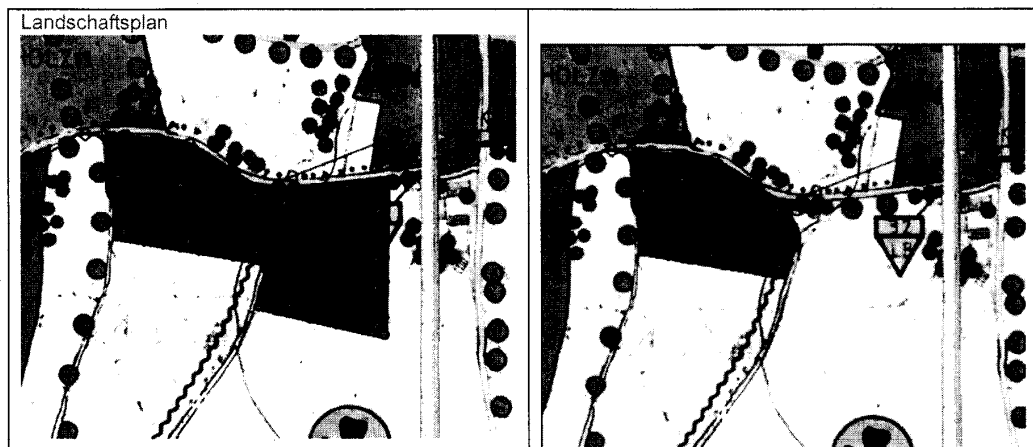
(Stellungnahmen werden nicht abgedruckt)

(+) 13:0 (-)

b) Feststellungsbeschluss

Die Anregungen wurden eingearbeitet. Der Gemeinderat fasst hiermit den Feststellungsbeschluss für die Änderung des Flächennutzungsplanes mittels Deckblatt Nr. 16 in der Fassung vom 08.11.2018.





(+) 13:0 (-)

95) Bauleitplanverfahren zur Änderung des Bebauungsplanes „WA Kaiserfeld“ mittels Deckblatt Nr. 1; Satzungsbeschluss

a) Behandlung der Stellungnahmen im Beteiligungsverfahren nach § 3 Abs. 2 und § 4 Abs. 2 BauGB

Der Gemeinderat nimmt die im Rahmen der öffentlichen Auslegung (§ 3 Abs. 2 BauGB) vom 27.09.2018 – 26.10.2018 und der Beteiligung der Behörden und Träger öffentlicher Belange (§ 4 Abs. 2 BauGB) eingegangenen Stellungnahmen zur Kenntnis und behandelt sie wie folgt:

(Stellungnahmen werden nicht abgedruckt)

(0) 13:0 (-)

b) Satzungsbeschluss

Die Anregungen wurden eingearbeitet. Der Gemeinderat beschließt die Änderung des Bebauungsplanes „WA Kaiserfeld“ mittels Deckblatt Nr. 1 in der Fassung vom 08.11.2018 als Satzung.

(+) 13:0 (-)

96) **Bauleitplanverfahren zur Aufstellung einer Lückenfüllungssatzung für den Bereich „Wiening“; Aufstellungsbeschluss**

Für das Grundstück in Wiening, Fl.Nr. 2976/1, Gmkg. Aicha vorm Wald wurde bereits ein Bauantrag sowie eine Bauvoranfrage für den Neubau eines Einfamilienhauses mit Garage eingereicht. Da das Grundstück bauplanungsrechtlich dem Außenbereich zuzuordnen ist, besteht nach Rücksprache mit dem Landratsamt Passau aktuell keine Genehmigungsfähigkeit. Um ein Baurecht zu schaffen, könne für den Bereich Wiening eine Lückenfüllungssatzung gemäß § 35 Abs. 6 BauGB erlassen werden. Der Grundstückseigentümer hat mit Schreiben vom 12.10.2018 einen diesbezüglichen Antrag zur Aufstellung einer Lückenfüllungssatzung für Wiening gestellt.

Der Gemeinderat beschließt hiermit die Aufstellung einer Lückenfüllungssatzung „Wiening“. Für die entsprechenden Bauleitplanungsunterlagen ist ein geeignetes Büro zu beauftragen. Die Kosten hierfür hat der Antragsteller zu tragen.

( 13 : 0 )

97) **Bauanträge**

- a) **Baubuchnummer:** 40/2018  
**Bauort:** Fl.Nr. 3255, Gmkg. Aicha vorm Wald  
**Baumaßnahme:** Bauvoranfrage: Neubau eines Wohnhauses mit Carport;  
Teilabriss der best. Scheune

Der Eigentümer des Grundstücks Fl.Nr. 3255, Gmkg. Aicha vorm Wald stellt einen Antrag auf Vorbescheid mit der Frage, ob eine Bebauung in der dargestellten Weise baurechtlich möglich ist.

Das Grundstück ist mittels Wasserleitung erschlossen und liegt an der Ortsstraße in Minsing. Sollte eine Zufahrt über den öffentlichen Feld- und Waldweg Fl.Nr. 3253, Gmkg. Aicha vorm Wald erfolgen, so ist eine entsprechende Zweckvereinbarung mit der Gemeinde Aicha vorm Wald abzuschließen. Die Abwasserbeseitigung soll anhand einer Kleinkläranlage erfolgen. Das Grundstück befindet sich im Außenbereich gemäß § 35 BauGB.

Gegen das Bauvorhaben bestehen von Seiten des Gemeinderates keine Bedenken. Das gemeindliche Einvernehmen wird erteilt.

( 12 : 1 )

98) **Antrag des Pfarrverbands auf Bezuschussung der Außenbeschallung der Pfarrkirche St. Peter und Paul**

Mit Schreiben (Eingang per E-Mail am 30.10.2018) stellt der Pfarrverband Fürstenstein einen Antrag auf Bezuschussung der Außenbeschallung der Pfarrkirche St. Peter und Paul in Aicha vorm Wald. Die Gesamtkosten der Maßnahme belaufen sich dabei auf insgesamt 14.032,48 €. 65 % dieser Kosten werden vom Bistum Passau getragen. Die restlichen 35 % (4.911,37 €) entfallen auf die Pfarrkirchenstiftung. Da der Friedhof auch im Interesse der Gemeinde liegt, einigt sich der Gemeinderat zur Gewährung eines Zuschusses. Da sich das Gremium jedoch über die Höhe des Zuschusses unklar ist, wird sowohl über die Gewährung eines Zuschusses in Höhe von 50 %, als auch in Höhe von 10 % abgestimmt (jeweils zum Eigenbetrag der Pfarrkirchenstiftung (4.911,37 €)).

a) **Gewährung eines Zuschusses in Höhe von 50 % (2.455,69 €)**

(+) 6 : 8 (-)

b) **Gewährung eines Zuschusses in Höhe von 10 % (491,14 €)**

(+) 12 : 2 (-)

.....  
Hatzesberger, 1. Bürgermeister

.....  
Martin Klessinger, Schriftführer

.....  
Gemeinderatsmitglied



Neues aus dem



## **Einladung zum 3. Info-Abend - „Vereinsschule“ Passauer Oberland** **Thema: „Aktuelle Themen aus dem Haftungsrecht – Praxisbeispiele“**

Mit der **Vereinsschule Passauer Oberland** unterstützen die elf Gemeinden der **ILE Passauer Oberland** Vereine und ehrenamtliche Organisationen bei Ihrer Vereinsarbeit. Die ersten beiden Info-Abende im letzten Jahr fanden großen Anklang. Daher folgt nun eine weitere **Einladung an Vereinsvorstände und -mitglieder**.

Wir freuen uns, wenn wir wieder möglichst viele Vereine der Passauer Oberland Gemeinden zum **3. Info-Abend** begrüßen dürfen. Die Teilnahme ist **kostenfrei**.

### **Einladung an 2-3 Vertreter örtlicher Vereine & Organisationen**

zum **3. Info-Abend** der **Vereinsschule Passauer Oberland** zum Thema:

### **„Aktuelle Themen aus dem Haftungsrecht - Praxisbeispiele“**

Der Info-Abend findet am **11. April ab 18.30 Uhr** (Eintreffen) in der **Aula der Grundschule** in 94161 in **Ruderting**, Schulstraße 3, statt.

**Offizieller Beginn: 19 Uhr** mit **Fach-Vortrag** durch Herrn

**Rechtsanwalt Richard Didyk**, München,

mit **Praxisbezug** und **Beantwortung von Fragen**

Danach Ausklang bei Imbiss & Gesprächen.

(Die Teilnehmer erhalten die Unterlagen im Nachgang per Mail über die ILE.)

**Bitte beachten Sie:** Die **Teilnahme** sollte aus organisatorischen Gründen

**nur mit vorheriger Anmeldung bis 8. April** unter

[www.passauer-oberland.de](http://www.passauer-oberland.de) oder an [bergmann@systemk3.de](mailto:bergmann@systemk3.de) erfolgen.

Wer sich **am Veranstaltungsabend kurzfristig** noch zur Teilnahme **entscheidet**,

sollte in jedem Fall ausreichend vorher, ab **ca. 18.15 Uhr** da sein und

sich am Eingang anmelden.

Ehrenamt ist unverzichtbar für den Zusammenhalt in unserer Gesellschaft. Es ist der Kern einer aktiven Bürgergesellschaft. Die **ILE Passauer Oberland** unterstützt Sie dabei!

- - -

## Landespflegegeld: Befreiung von der Rundfunkbeitragspflicht möglich

Aus aktuellem Anlass möchten wir alle Bezieher des Landespflegegeldes darauf hinweisen, dass durch den Bezug des Landespflegegeldes ein Anspruch auf **Befreiung der Rundfunkgebühren** entsteht. Der Befreiungsantrag ist schriftlich, unter Angabe der Beitragsnummer und einer Kopie des Bescheides von der Landespflegegeldstelle an den

**ARD ZDF Deutschlandradio Beitragsservice**  
**50656 Köln**

zu senden.

Unterstützung bei der Antragstellung erhalten Sie während der üblichen Öffnungszeiten im Rathaus der Gemeinde Aicha vorm Wald - Zimmer 2 – oder vorab telefonisch unter 08544/9630-13.

### Vollsperrung B 85 Passau – Patriching ab 1. April 2019 für ca. 4 Wochen



**Umfahrungsempfehlung** 

#### Dringende Fahrbahn-Instandsetzung an der B 85 Vollsperrung zwischen Passau und Patriching

Die Verkehrsbelastung auf der vielbefahrenen B 85 hat Ihre Spuren hinterlassen. Obwohl in den vergangenen Jahren regelmäßig die größten Schäden an der Fahrbahndecke ausgebessert wurden, lässt sich eine Grundsaniierung nun nicht mehr aufschieben.

Für das Abfräsen der Fahrbahndecke und das Aufbringen der neuen Trag- und Deckschicht muss deshalb die B 85 zwischen Passau und Patriching ab dem 1. April 2019 komplett gesperrt werden. Die Arbeiten dauern bei guter Witterung 4 Wochen.

Während der Vollsperrung gibt es zwei Umfahrungsempfehlungen:

**Umfahrung 1**  
**Von Passau Mitte über Ziegelstätt nach Patriching**

**Umfahrung 2 für Lkw über 7,5 t Richtung Norden**  
• Von Passau Mitte auf die B 12 Richtung Hutthurm nach Neukirchen  
• Aus Richtung Oberzell über die B 12 Richtung Hutthurm nach Neukirchen

**Die Vorarbeiten beginnen eine Woche früher**

Bereits ab dem 25. März beginnen die Vorarbeiten unter Verkehr auf der B 85 zwischen Passau und Patriching mit dem Abbau der Schutzplanken. Dafür wird eine Wanderbaustelle eingerichtet, die Fahrbahn auf eine Spur verengt und die Geschwindigkeit auf 50 km/h begrenzt. Ab dem 18. März werden an der A 3 sowie in und um Passau die Hinweisschilder für die Umfahrungen aufgestellt.

Nach der Fahrbahndeckensanierung sind ebenfalls noch abschließende Arbeiten im Bankettbereich sowie Markierungsarbeiten notwendig. Diese werden ebenfalls ab Ende April unter Verkehr durchgeführt.

**Mit Rücksicht sicher ans Ziel**

Das Staatliche Bauamt Passau bittet alle Verkehrsteilnehmer um erhöhte Vorsicht im Baustellenbereich bzw. auf den Umfahrungsrouten. Bitte nehmen Sie Rücksicht auf die Anwohner und planen Sie für Ihre Fahrten auf den Umfahrungsrouten mehr Zeit ein!

Wir werden Sie zeitnah über den Baufortschritt und die Verkehrsfreigabe nach Beendigung der Sanierungsarbeiten informieren.

Staatliches Bauamt Passau  
Am Schänzl 2, 94032 Passau  
Tel.: 0851 5017-01  
E-Mail: [poststelle@stbapa.bayern.de](mailto:poststelle@stbapa.bayern.de)  
[www.stbapa.bayern.de](http://www.stbapa.bayern.de)

*Schäden in der Fahrbahndecke erfordern dringend die Sanierung der B 85*

*Bitte nehmen Sie Rücksicht auf die Anwohner!*

## Buchung:

Tourist-Info Eging a. See  
Prof.-Reiter-Str. 2  
94535 Eging a. See  
Tel. 08544 9612-14  
tourist-info@eging.de  
oder online unter:  
www.aufgscheicht.de

# AUF G'SCHEICHT



# AUF G'SCHEICHT

## Krimiwanderung 2019

### 2 SPIELORTE: EGING A.SEE und HUTTHURM

[aufgscheicht.de](http://aufgscheicht.de) #aufgscheicht

Der Wilderer **Sattler Sepp**  
wird in den hiesigen  
Wäldern gesehen.  
Er ist auf der Flucht vor  
Gendarmerie und  
Bevölkerung und hat seit  
Tagen nichts zu essen und  
zu trinken.  
Seine Not macht ihn  
besonders gefährlich ...



*iltal* UND  
DREIBURGENLAND  
IM BAYERISCHEN WALD

### EGING A.SEE

#### Treffpunkt:

Wirtshaus Seeufer, Rohrbach 8 1/2, 94535 Eging a. See

#### Dauer / Ort:

Wanderung: 9.30 Uhr bis 12 Uhr bzw. 14.00 Uhr bis 16.30 Uhr  
Streckenlänge ca. 6.5 km in den Wäldern von Eging a. See.  
Anschließend Einkehr im Wirtshaus Seeufer.

#### Termine:

Sonntag den 18. August um 9.30 Uhr  
Sonntag den 18. August um 14.00 Uhr  
Samstag den 7. September um 9.30 Uhr  
Samstag den 7. September um 14.00 Uhr  
Sonntag den 6. Oktober um 9.30 Uhr  
Sonntag den 6. Oktober um 14.00 Uhr

#### Darsteller:

Theatergruppe Aicha v. Wald

### HUTTHURM

#### Treffpunkt:

Gasthaus Birkenhof, Birkenweg 2  
94116 Hutthurm

#### Dauer / Ort:

Wanderung: 14 bis 16.30 Uhr  
Streckenlänge ca. 5 km in den  
Wäldern von Hutthurm.  
Anschließend Einkehr im  
Gasthaus Birkenhof.

#### Termine:

Sonntag den 26. Mai  
Sonntag den 09. Juni  
Montag den 10. Juni  
Sonntag den 23. Juni  
Sonntag den 21. Juli  
Sonntag den 28. Juli

#### Darsteller:

Theatergruppe Hutthurm

## *Wintersporttag in der Eisarena*

Kurz bevor die Faschingsferien begannen, machte sich die gesamte Grundschule mit Lehrkräften auf in die Eisarena nach Passau. Dort verbrachten die Klassen einen entspannten Wintersporttag und übten sich im Eislaufen. Alle waren mit an Bord: von der 1. bis zur 4. Klasse und auch alle Lehrerinnen waren auf dem Eis. Kinder, die noch unsicher auf den Schlittschuhen waren, schnappten sich einen der bereit gestellten Pinguine, die es erleichterten, das Gleichgewicht zu halten. Andere hielten sich gegenseitig an den Händen und unterstützten die Kleineren. Sogar große SchülerInnen aus Untergriesbach, die ebenso den Tag auf dem Eis genossen, hatten Spaß am Laufen mit unseren Grundschulern. Zwischendurch gab es für jede Klasse eine kurze Pause und danach waren alle gleich wieder auf dem Eis. Alle hatten Spaß, waren mit Begeisterung dabei und es gab auch keine Unfälle. So lässt sich ein „unsinniger Donnerstag“ auch trotz Unterrichtspflicht locker verbringen.



Am letzten Freitag dann vor den Faschingsferien wurden wir alle an der Schule mit einer großen Pause vom Elternbeirat verwöhnt. Da waren leckere Muffins und bunte Amerikaner im Angebot, aber auch gesundes Obst und Gemüse fehlte nicht.

***Ein herzliches Dankeschön all den fleißigen Müttern, die sich sogar in Faschingskostümen verkleidet Zeit für uns genommen haben!!***





## VORLESEWETTBEWERB AN DER GRUNDSCHULE

Mitte März wurde in den Klassen der Grundschule ganz fleißig das Vorlesen geübt, sollten doch pünktlich für den **Vorlesewettbewerb am Donnerstag, den 14.03.** jeweils zwei Klassensieger aus der 2., 3. und 4. Klasse gefunden werden. Diese Klassensieger mussten schließlich gegeneinander antreten, um letztendlich einen Schulsieger zu ermitteln. Dafür mussten die Kinder jeweils einen Text zu Hause vorbereiten, der etwa 3 Minuten Vorlesezeit betrug. Diesen „bekannten“ Text trugen sie vor einer 5-köpfigen Jury vor. Anschließend bekamen die SchülerInnen von der Jury einen „unbekannten“ Text, den sie unvorbereitet vorlesen mussten. Die Jury, die aus einem Mitglied des Fördervereins, 3 ehemaligen LehrerInnen sowie der Schulleiterin bestand, bewertete dabei die Lesetechnik, das Textverständnis und die Textgestaltung.

Auch die besten Leserinnen der 1. Klasse durften vor der Jury gegeneinander antreten. Siegerin wurde bei den Erstklässlern **Lena Willmerdinger**.

Den 3. Platz der besten Vorleser aus den Klassen 2-4 erhielt **Vinzenz Lehner** (3. Klasse), den zweiten Rang ergatterte sich **Lea Sterner** (2. Klasse) und **Schulsieger** im Vorlesen wurde **Josef Kusser** (4. Klasse)!

### **Herzlichen Glückwunsch allen Siegern!!**

Als Preise erhielten die besten Vorleser Büchergutscheine. Alle Kinder der Grundschule aber erhielten auch eine Teilnahmeurkunde und eine Stofftasche.

Ein **großes Dankeschön** gebührt aber dem Förderverein der Schule mit seiner Vorsitzenden Frau Birgit Kurz, die alle Unterlagen sowie die Preise für den Wettbewerb organisiert hat, aber auch **allen** Jurymitgliedern, für ihre Zeit und ihr Engagement!



- - -



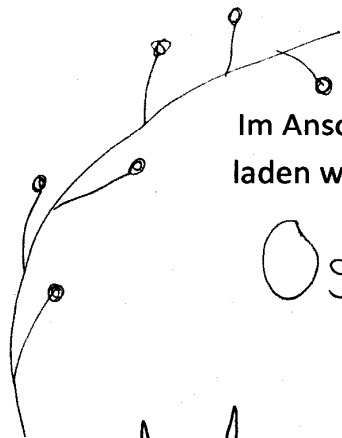
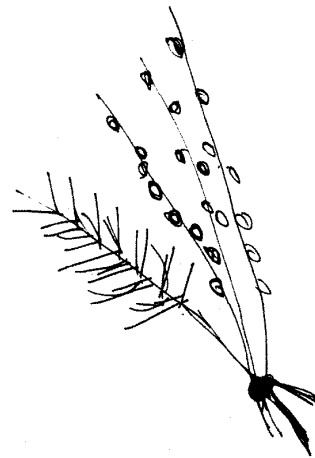
HAUS FÜR KINDER  
KINDERGARTEN UND KRIPPE  
ST. PETER UND PAUL  
AICHA VORM WALD

# PALMS ON NT AG

*in Aicha vorm Wald*

Am Sonntag, den 14. April ist es wieder soweit -  
wir feiern den *Einzug Jesu nach Jerusalem*.

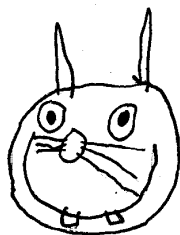
Am Schulhof findet um **09:00 Uhr** die Palmweihe statt.



Im Anschluss an den **Festgottesdienst**,  
laden wir alle ganz herzlich zu unserem

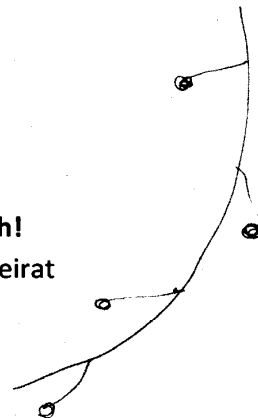
## OSTERMARKT

am Stauderplatz ein.



Angeboten werden unter anderem  
*süße Leckereien und  
liebevoll Gestaltetes  
aus verschiedenen Materialien  
wie z. B. Ton, Glas und Holz.*

**Wir freuen uns auf Ihren Besuch!**  
Das Einrichtungsteam und der Elternbeirat





## Termine April 2019

Sonntag, 7. April 2019, 9.30 Uhr

**5. Fastensonntag | Hochamt**

Passionsmusik von Joh. Seb. Bach

*Barbara Schreiner, Alt; Kammermusikensemble am Stephansdom*

Sonntag, 14. April 2019, 9.00 Uhr

**Palmsonntag | Pontifikalamt**

G. P. da Palestrina: Missa Aeterna Christi munera

B. Gesius: Hosianna dem Sohne Davids

F. Anerio: Christus factus est

B. A. Aufschneiter: Improperium

H. Schütz: Ehre sei dir, Christe

A. Bruckner: In jener letzten der Nächte

Th. Dubois: Pater, in manus tuas

*Domchor*

Montag, 15. April 2019, 15.00 Uhr

**Missa chrismatis | Pontifikalamt**

Scholagesänge

*Domchor*

Donnerstag, 18. April 2019 | 19.30 Uhr

**Gründonnerstag | Pontifikalamt**

A. Gabrieli: Missa brevis in F

H. Habert: Hoc corpus

M. Duruflè: Ubi caritas et amor

A. Unterguggenberger: Mandatum novum do vobis

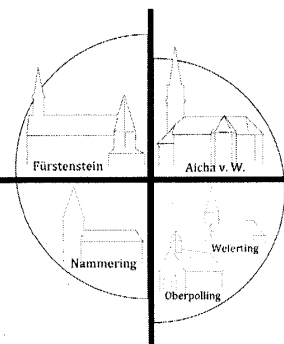
*Domchor*

- - -

# Pfarnachrichten

## Pfarrverband Fürstenstein

Burgstr. 8 | 94538 Fürstenstein | ☎ 08504/1608 | ☎ 08504/5142 | ✉ pfarramt.fuerstenstein@bistum-passau.de  
Öffnungszeiten Pfarrbüro Fürstenstein: Montag bis Mittwoch 8.30 – 12.00 Uhr



**Ausgabe: 7/2019 (30.03.-12.04.2019)**

### Fastenessen des KDFB Aicha v. W.

Am **Sonntag, den 31. März 2019**, findet nach dem Sonntagsgottesdienst um **09.30 Uhr** in der **Pfarrkirche Aicha v. W.** im **Gasthaus Stauder** das **Fastenessen unseres Frauenbundes Aicha v. W.** statt, zu dem alle Pfarrangehörigen recht herzlich eingeladen sind. Der Erlös ist für ein soziales Projekt (Caritas der Heimatdiözese unseres Pfarrvikars Sijil Muttikkal) bestimmt.

### Alternativer Kreuzweg in Nammering

Am **31. März 2019** findet in **Nammering** ein **alternativer Kreuzweg** statt. Anschließend wird **zugunsten Misereor** im Pfarrheim Kaffee und Kuchen verkauft. Herzliche Einladung!

### PGR Nammering

Herzliche Einladung zur **PGR-Sitzung in Nammering** am **Donnerstag, den 04. April 2019 um 19.00 Uhr** im Pfarrheim.

### Kinder- u. Jugendkreuzweg im Pfarrverband

Am **Freitag, den 05. April 2019** findet um **19.00 Uhr** in der **Pfarrkirche Nammering** ein **Kinder- u. Jugendkreuzweg** statt, zu dem alle Kinder und Jugendlichen des **Pfarrverbands** ganz herzlich eingeladen sind.

### Familiengottesdienst zum Misereor-Sonntag

Am Misereor-Sonntag, **07. April 2019**, findet um **10:00 Uhr** in der **Pfarrkirche Fürstenstein** ein Familiengottesdienst statt. Er steht unter dem Thema „Du hast mehr Möglichkeiten, als du denkst. Mach was draus!“ und erinnert an die Fastenaktion des kirchlichen Hilfswerks Misereor. Im Anschluss an den Gottesdienst sind alle eingeladen zum Fastenessen im Pfarrheim. Der Gottesdienst wird gestaltet vom Familiengottesdienstteam Fürstenstein und musikalisch umrahmt vom Chor „Compromise“.

### Fastenessen des KDFB Oberpolling-Fürstenstein

Am **Sonntag, den 07. April 2019**, findet nach dem Sonntagsgottesdienst um **10.00 Uhr** in der **Pfarrkirche Fürstenstein** im Pfarrheim das **Fastenessen unseres Frauenbundes Oberpolling-Fürstenstein** statt, zu dem alle Pfarrangehörigen recht herzlich eingeladen sind. Der Erlös ist für das Bischöfliche Hilfswerk MISEREOR bestimmt.

### Bußgottesdienste in der Fastenzeit

Herzliche Einladung zu den Bußgottesdiensten in der Fastenzeit:

**Fürstenstein:** **Dienstag, den 02. April 2019 um 19.00 Uhr** in der Pfarrkirche  
**Oberpolling:** **Donnerstag, den 04. April 2019 um 19.00 Uhr** in der „St. Hartmannskirche“  
**Nammering:** **Mittwoch, den 10. April 2019 um 19.00 Uhr** in der Pfarrkirche  
**Aicha vorm Wald:** **Freitag, den 12. April 2019 um 19.00 Uhr** in der Pfarrkirche



## Krankenkommunion zu Ostern

Gerne besuchen Pfarrer Johannes Graf, Pfarrvikar Sijil Muttikkal und evtl. auch unsere Kommunionhelfer vor Ostern oder auch danach wieder unsere Kranken und bringen ihnen die heilige Kommunion. Außerdem stehen wir ihnen für eine evtl. Osterbeichte zur Verfügung. Falls dies von jemand gewünscht wird, der bisher noch keine Krankenkommunion empfangen hat, bitten wir Sie, sich **im Pfarrbüro Fürstenstein zu den oben angegebenen Öffnungszeiten zu melden.**

## Gottesdienständerungen im Pfarrverband

Aufgrund verschiedener Veranstaltungen ändern sich die Gottesdienstzeiten im Pfarrverband wie folgt:

- am **Freitag, den 12. März 2019** um 8.15 Uhr HI.Messe und um 19.00 Uhr Bußgottesdienst in Aicha
- am **Samstag, den 30. März 2019** Gottesdienst in Oberpolling um 18.00 Uhr

Wir bitten um Beachtung dieser Änderungen in der Gottesdienstordnung und um Ihr Verständnis!

## Tauftermine für den gesamten Pfarrverband Fürstenstein

Folgende Tauftermine sind für die Pfarrei Fürstenstein/Oberpolling, Aicha v. W./Weferting und Nammering festgelegt:

Fürstenstein/Oberpolling	Aicha v. W. /Weferting	Nammering
Samstag 20.04.2019 / 21.00 Uhr	Samstag 20.04.2019 / 20.00 Uhr	Samstag 20.04.2019 / 21.00 Uhr
Sonntag 05.05.2019 / 11.15 Uhr	Samstag 27.04.2019 / 14.00 Uhr	Samstag 04.05.2019 / 14.00 Uhr
Samstag 01.06.2019 / 14.00 Uhr	Sonntag 26.05.2019 / 10.45 Uhr	Sonntag 02.06.2019 / 11.30 Uhr
Sonntag 30.06.2019 / 11.15 Uhr	Samstag 22.06.2019 / 14.00 Uhr	Samstag 29.06.2019 / 14.00 Uhr
Samstag 27.07.2019 / 14.00 Uhr	Sonntag 21.07.2019 / 10.45 Uhr	Sonntag 28.07.2019 / 11.30 Uhr

## Anmeldung zur Taufe und weitere Auskünfte im Pfarramt Fürstenstein!

### Datenschutz

Der gesetzlich geregelte Datenschutz sieht vor, dass vor der Veröffentlichung von personenbezogenen Daten die Zustimmung der Betroffenen eingeholt wird. Um gegebenenfalls Schwierigkeiten zu vermeiden, bitten wir um entsprechende Mitteilung, falls Sie nicht in unserem Pfarrbrief genannt werden wollen.

**Bitte beachten:** Der **Abgabetermin** für HI. Ämter, HI. Messen und andere Veröffentlichungen in den nächsten Pfarrnachrichten (13.04.-26.04.2019) ist **Mittwoch, der 03. April 2019**

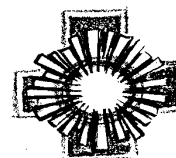
## FÜRSTENSTEIN-OBERPOLLING


Samstag, 30.03. Samstag der 3. Fastenwoche

**Oberpolling 18.00 Uhr Heiliges Amt -Jubiläum 40 Jahre Frauenturnen Oberpolling-**  
Turnverein Oberpolling f. lebende u. verst. Mitglieder  
Fam. Jakob Schneider f. Rosa Riedinger

Sonntag, 31.03. **4. FASTENSONNTAG (Laetare)**

**Fürstenstein 10.00 Uhr Heiliges Amt**  
Edi u. Angela Obermeier f. Konrad Schätz  
Fam. Elisabeth Hickmann f. Onkel Richard Spindler  
Fam. Werner u. Maria Saller f. Eltern z. Stg.  
Fam. Theresia Eberl, Gossersdorf, f. Michaela Weber  
Monika Heilmeier m. Fam. f. Michaela Weber



**Fürstenstein 14.00 Uhr Kreuzwegandacht**   
**Oberpolling 14.00 Uhr Kreuzwegandacht**

Montag, 01.04. Montag der 4. Fastenwoche

**Oberpolling 16.00 Uhr Rosenkranz-Andacht** 

Dienstag, 02.04. Hl. Franz von Paola, Einsiedler, Ordensgründer

Fürstenstein 18.30 Uhr Rosenkranz-Andacht 

Fürstenstein 19.00 Uhr Bußgottesdienst



Donnerstag, 04.04. Hl. Isidor, Bischof, Kirchenlehrer

Oberpolling 19.00 Uhr Bußgottesdienst

Freitag, 05.04. Hl. Vinzenz Ferrer, Ordenspriester, Bußprediger

Fürstenstein 9.00 Uhr Rosenkranz-Andacht 

Samstag, 06.04. Samstag der 4. Fastenwoche



Fürstenstein 14.00 Uhr Taufe der Kinder Julian u. Maximilian Smerczek

Oberpolling 19.00 Uhr Heiliges Amt -Sammlung f. Misereor-

Sonja Hofbauer f. Therese u. Michael Striedl, Franz, Christopher u. Michaela Weber  
Fam. Walter Kurz f. Mutter, Schwiegerm., Oma u. Uroma Zázilia Walter  
Fam. Gerhard Hechinger f. Mutter, Schwiegerm. u. Oma z. Stg.

Sonntag, 07.04. **5. FASTENSONNTAG**

Fürstenstein 10.00 Uhr Heiliges Amt - Familiengottesdienst- -Sammlung f. Misereor-  
Gestaltung durch das Familiengottesdienstteam

Maria Strahberger m. Fam. f. Ehemann, Vater, Opa u. Uropa z. Stg.  
Johann Breinbauer f. Ehefrau u. Mutter z. Gtg. u. verst. Angehörige  
Josef u. Hermine Schober f. Tochter Christa z. Gtg.  
Alfons u. Margarete Veit f. guten Freund Maximilian Pauli jun.



musikalisch umrahmt vom Chor Compromise  
anschl. Fastenessen des KDFB Oberpolling-Fürstenstein im Pfarrheim

Fürstenstein 14.00 Uhr Kreuzwegandacht 

Oberpolling 14.00 Uhr Kreuzwegandacht 



Montag, 08.04. Montag der 5. Fastenwoche

Oberpolling 16.00 Uhr Rosenkranz-Andacht 

Dienstag, 09.04. Dienstag der 5. Fastenwoche

Fürstenstein 18.30 Uhr Rosenkranz - Andacht 

Fürstenstein 19.00 Uhr Heilige Messe

Fam. Ernst Stadler f. ehem. Chef Konrad Schätz  
Therese Pellkofer f. Cilli Walter  
Gotthard u. Anita Weiß f. Michaela Weber  
Marianne u. Engelbert Dick f. Michaela Weber



Donnerstag, 11.04. Hl. Stanislaus, Bischof, Märtyrer

Oberpolling 19.00 Uhr Heilige Messe

Anna Baumann f. Ehemann, Vater u. Opa Adolf Baumann  
Fam. Reinhard Bellmann f. Max Haydn  
Fam. Erich Meier f. Edeltraud Baumann  
Irmgard Bellmann f. Anna Kölbl

#### AICHA V. WALD - WEFERTING

Samstag, 30.03. Samstag der 3. Fastenwoche

Weferting 17.00 Uhr Heiliges Amt

Kath. Pfarrkirchenstiftung Aicha f. Rosa Sattler  
Gisela Strauß m. K. f. Josef Hermann

*„Wer sich enthalten kann, wird sich er-halten!  
Enthaltung macht empfänglich für das Ewige.“*

*(Elmar Gruber)*

**Sonntag, 31.03.**

**4. FASTENSONNTAG (Laetare)**

**Aicha v. Wald 9.30 Uhr**

**Heiliges Amt**

Maria, Martin, Ursula u. Katja f. Ehemann, Vater u. Opa Max Hartl  
Fam. Alois Hartl f. Bruder Max Hartl  
Fam. Geisler f. Schwiegereltern u. Großeltern  
Fam. Josef Schmalhofer, Minsing f. Vater u. Opa z. Stg. u. verst. Angehörige  
Fam. Anna Haratsch f. Mutter, Schwiegerm. u. Oma z. Stg.  
Elisabeth Haider f. Mutter u. Oma z. Stg.  
Fam. Johann Lorenz, Hofkirchen f. Vater Johann Lorenz  
Fam. Alois u. Josef Graf f. Vater, Schwiegerv. u. Opa z. Stg.  
Joachim u. Lieselotte Ossyssek f. bds. verstorbene Angehörige  
Therese Dorfmeister m. Fam. f. Ehemann u. Vater z. Stg.



**KD  
FB**

**Aicha v. Wald 13.30 Uhr**

**Kreuzwegandacht**



**Weferting 13.30 Uhr**

**Kreuzwegandacht**

**Mittwoch, 03.04.**

**Mittwoch der 4. Fastenwoche**

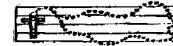
**Weferting 19.00 Uhr**

**Heilige Messe**

Fam. Alois Ascher f. Maria Kölbl  
Gisela Strauß f. Leni Dörfer  
Elisabeth Kapfhammer m. K. f. Fritz Strauß

**Freitag, 05.04.**

**Hl. Vinzenz Ferrer, Ordenspriester, Bußprediger**



**Aicha v. Wald 18.30 Uhr**

**Rosenkranz - Andacht mit Beichtgelegenheit**

**Aicha v. Wald 19.00 Uhr**

**Heiliges Amt**

Melitta Asen f. Bruder Johann Lorenz  
Therese Dorfmeister f. guten Nachbarn Willi Dick  
Renate u. Alois Dick u. Johanna Zettl f. Therese Haslinger  
Rosmarie Six u. Elfriede Neudorfer, Trasham f. Therese Haslinger  
Berta Willmerdinger f. Nachbarin Anna Kerschhackl  
Altenclub Aicha v. W. f. Anna Kerschhackl  
Fam. Stingl, Ramperting f. Erich Willmerdinger  
Fam. Schuster, Ramperting f. Erich Willmerdinger



**Samstag, 06.04.**

**Samstag der 4. Fastenwoche**

**Weferting 19.00 Uhr**

**Heiliges Amt**

**-Sammlung f. Misereor-**

Geschw. Rimböck m. Fam. f. Oma Anna Wimmer z. Stg.  
Geschw. Ellinger f. Mutter, Schwiegerm., Oma u. Uroma z. Stg.  
Fam. Erika Sattler f. Sohn u. Bruder Helmut  
Fam. Alois Steindl f. Franziska Günthner

**Sonntag, 07.04.**

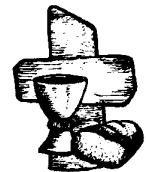
**5. FASTENSONNTAG**

**Aicha v. Wald 9.30 Uhr**

**Heiliges Amt**

**-Sammlung f. Misereor-**

Fam. Alois Willmerdinger f. Elisabeth Kilger  
Agnes Rossa f. Sohn z. Stg.  
Fam. Rosemarie Kroiß f. Vater z. Stg.  
Luise Grubmüller f. verst. Angehörige  
Elisabeth u. Alois Bauer f. Mutter u. Schwiegerm. Maria Zitzelsberger  
Veronika Späth m. Fam. f. Ib. Mutter u. Oma Maria Zitzelsberger



**Aicha v. Wald 13.30 Uhr**

**Kreuzwegandacht**



**Weferting 13.30 Uhr**

**Kreuzwegandacht**

**Mittwoch, 10.04.**

**Mittwoch der 5. Fastenwoche**

**Aicha v. Wald 19.00 Uhr**

**Heilige Messe**

Fam. Grubwinkler f. Tante Anna u. Onkel Dore  
Fam. Sabine Karl f. Ib. Cousin Andreas Schopf  
Fam. Georg Stauder f. Nachbarn Hermann Kirchberger  
Fam. Georg Eisenreich f. Cäcilia Bergbauer

**Freitag, 12.04.**

**Hl. Zeno, Bischof v. Verona**

**Aicha v. Wald 8.15 Uhr**

**Heilige Messe -Schulgottesdienst-**

Fam. Hans Feilmeier, Schwarzhöring f. Pfr./OStR Josef Duschl

**Aicha v. Wald 17.00 Uhr**

**Erstbeichte der Erstkommunionkinder**

**Aicha v. Wald 19.00 Uhr**

**Bußgottesdienst**



## NAMMERING

### Sonntag, 31.03. 4. FASTENSONNTAG (Laetare)

**Nammering 8.30 Uhr Heiliges Amt**  
Adolf Neumüller u. Söhne f. Ehefrau u. Mutter z. Stg.  
Fam. Edeltraud Weilermann f. Ehemann Rudi u. verst. Angehörige  
Reserl Feichtinger m. Martina f. Hermann Zitzelsberger  
Fam. Ida Klessinger f. Bruder Clemens z. 35. Stg.  
Ingrid Sammer f. lb. Nachbarin u. gt. Freundin Finni Kufner  
Magdalena Haberl u. Ilse Walter f. Freundin Rosa Stömmer  
Fam. M. Bommel f. Roland Klessinger

**Nammering 14.00 Uhr Alternativkreuzwegandacht  
anschl. Kaffeekränzchen zu Gunsten Misereor**



Dienstag, 02.04. Hl. Franz von Paola, Einsiedler, Ordensgründer

**Nammering 19.00 Uhr Jugendkreuzweg für den gesamten Pfarrverband**

Mittwoch, 03.04. Mittwoch der 4. Fastenwoche

**Nammering 18.30 Uhr Rosenkranz-Andacht mit Beichtgelegenheit** 

**Nammering 19.00 Uhr Heilige Messe**  
Fam. Alois u. Gerhard Winter f. Mutter, Schwiegerm. u. Oma z. Gtg.  
Gisela Moritz f. Albert Nickl  
Fam. Streifinger/Dankesreiter f. Albert Nickl  
Fam. Johann Winter, Fälsching, f. Hermann Weikelstorfer

### Sonntag, 07.04. 5. FASTENSONNTAG

**Nammering 8.30 Uhr Heiliges Amt -Sammlung f. Misereor-**  
Reserl Bayerl mit Fam. f. Ehemann, Vater u. Opa z. Gtg.  
Josef Breinbauer f. Ehefrau Waltraud z. Gtg.  
Josef u. Maria Reitberger f. Max Hartl  
Gisela Moritz f. Angehörige z. Stg.  
Fam. Ludwig Endl f. Bruder u. Onkel Willi Endl  
Karoline Schiffl m. Fam. f. lb. Nachbarin Rosa Stömmer  
Fam. Alois Mader u. Fam. Alois Geier f. Josef Hermann  
Fam. Ludwig Traxinger f. Schulkameraden Josef Hermann



**Nammering 14.00 Uhr Kreuzwegandacht**

Mittwoch, 10.04. Mittwoch der 5. Fastenwoche

**Nammering 19.00 Uhr Bußgottesdienst**

Freitag, 12.04. Hl. Zeno, Bischof v. Verona

**Nammering 8.30 Uhr Heilige Messe -Schulgottesdienst-**  
Fam. Elfriede u. Helmut Homolka f. Rosa Stömmer

### **Fastenzeit**

*Zeit, die mich herausfordert, innezuhalten und mich zu besinnen,  
umzukehren und neue Wege zu suchen,  
nein zu sagen und Enttäuschungen zuzulassen,  
Ablehnungen anzunehmen und mich selbst zu bejahen,  
nach dem Weinen immer wieder zu lachen,  
zu ertragen, nicht allen Ansprüchen gewachsen zu sein.*

*(Gisela Baltes)*

---

#### **Im Pfarrverband sind für Sie da:**

Pfarrer Johannes Graf  
Pfarrvikar Sijil Muttikkal  
Pastoralreferent Otto Penn  
Pastoralpraktikant Stephan Zarda  
Pfarrsekretärinnen:  
Gabi Grymer, Lydia Zitzelsberger

Tel.: 08504/1608  
Tel.: 08544/386  
Tel.: 08504/5101  
Tel.: 08504/1608  
Tel.: 08504/1608  
(Montag bis Mittwoch 8.00-12.00 Uhr im Pfarrbüro)

E-Mail: [jhnnsgrf@googlemail.com](mailto:jhnnsgrf@googlemail.com)  
E-Mail: [josephsigil@gmail.com](mailto:josephsigil@gmail.com) (0175-6764161)  
E-Mail: [otto.penn@bistum-passau.de](mailto:otto.penn@bistum-passau.de)  
E-Mail: [pfarramt.fuerstenstein@bistum-passau.de](mailto:pfarramt.fuerstenstein@bistum-passau.de)